STILL, THE CHILDREN ARE HERE

Message from IFAD
Il messaggio dell’IFAD

Unleashing the human spirit

Three quarters of the world’s poor – about 900 million people – live and work in rural areas of the developing world. Many of them, particularly those in Asia and Latin America, are indigenous peoples. In fact, indigenous peoples are often the most marginalized and vulnerable of the rural poor.

IFAD works with rural poor people to enable them to overcome poverty themselves. In the case of indigenous peoples, this can mean helping them to strengthen or recover their ancestral rights to land and other natural resources, such as water and forests. It also means being sensitive to their cultures and languages, and respecting their knowledge systems.

IFAD is pleased to be associated with this documentary on indigenous peoples in north-east India, not least because it allows indigenous peoples to speak for themselves about their daily concerns and challenges, as well as about their culture and traditions. At IFAD, we believe that for poverty to be eradicated, the rural poor people must be empowered to shape and direct their own destinies. For this to happen, the voices of the rural poor must be heard. This documentary gives them one such opportunity.

Lennart Båge
President, IFAD

Spianando la strada allo spirito di iniziativa

Tre quarti dei poveri del mondo – circa 900 milioni di persone – vivono e lavorano nelle aree rurali dei paesi in via di sviluppo. Molti di loro appartengono a popolazioni indigene, soprattutto in Asia e America Latina. In effetti, fra i poveri delle zone rurali, le popolazioni indigene sono spesso le più emarginate e vulnerabili.

L’IFAD lavora con queste popolazioni rurali povere per consentire loro di superare la povertà. Nel caso delle genti indigene, ciò significa aiutarli a rafforzare o recuperare gli ancestrali diritti sulla terra e sulle altre risorse naturali, come l’acqua e le foreste. Significa anche essere sensibili alle loro culture ed ai loro linguaggi, e rispettarne le conoscenze.

L’IFAD è lieta di aver partecipato alla realizzazione di questo documentario sulle popolazioni indigene dell’India nord-orientale, perché esso permette a tali popolazioni di parlare direttamente sui propri problemi e delle sfide quotidiane che della propria cultura e tradizione. All’IFAD ci sembra che, per sradicare la povertà, sia necessario mettere le popolazioni rurali povere nelle condizioni di stabilire e dirigere i loro destini. Perché ciò accada, si devono ascoltare le voci dei poveri che in tali aree rurali vivono. Un lavoro come questo documentario dà loro una simile opportunità.

Lennart Båge
Presidente, Fondo Internazionale per lo Sviluppo Agricolo